

М.В. Алферова

магистрант кафедры музеологии факультета истории искусства РГГУ

mvf_06@mail.ru

БАЗА ДАННЫХ КУЛЬТУРНЫХ ЦЕННОСТЕЙ В ИРАКЕ, ПОДВЕРГШИХСЯ РАЗРУШЕНИЮ (РЕФЕРАТ)

Реферат на статью Бенджамина Исахана «Создание базы данных культурных ценностей в Ираке, подвергшихся разрушению. Вычисление индекса разрушения наследия», опубликованную в 2015 году в журнале «International Journal of Heritage Studies».

Summary on the article "Creating the Iraq cultural property destruction database: calculating a heritage destruction index" by Benjamin Isakhan, published in 2015 in "International Journal of Heritage Studies".

Ключевые слова: наследиеведение, наследие Ирака, индекс разрушения наследия, база данных разрушенного наследия, культурное наследие

Keywords: heritage studies, Iraq heritage, destruction index, damage database, cultural heritage

Статья доктора Бенджамина Исахана (Австралия) «Создание базы данных культурных ценностей в Ираке, подвергшихся разрушению. Вычисление индекса разрушения наследия»¹ относится к области изучения и сохранения культурного наследия. В статье ученый рассматривает проблему значительного ущерба, нанесенного культурным ценностям стран в период революций или военных конфликтов. Несмотря на серьезность этой проблемы и ее глобальный масштаб, в области исследования наследия до сих пор не разработана методика каталогизации разрушенных памятников в базе данных. С целью решить эту проблему автор статьи приводит методологию, разработанную для составления первой в мире базы данных поврежденных или разрушенных культурных ценностей в Ираке [Iraq Cultural Property Destruction database (ICPD database)] за 2003 - 2011 годы. В статье также приводится расчет *Индекса разрушенного наследия*, или *Индекса HD*, [Heritage Destruction Index (HD-Index)] – шкалы для одновременного измерения значимости объекта культурного наследия и уровня нанесенного ему ущерба. Статья также демонстрирует многообразие использования такой базы данных в измерении и контроле разрушения наследия в Ираке. Исследование доктора Бенджамина Исахана является важным в области исследования наследия, поскольку раскрывает наиболее актуальный метод для документирования поврежденных культурных ценностей в сложных условиях военного конфликта.

Доктор Бенджамин Исахан является старшим научным сотрудником Центра по вопросам гражданства и глобализации Университета Дикина (Австралия), руководителем Австралийского Форума исследования Ближнего Востока [Australian Middle East Research Forum (AMERF)], старшим научным сотрудником отдела политики, факультета гуманитарных наук в Университете Йоханнесбурга (Южная Африка). Работал приглашенным научным сотрудником Центра ближневосточных исследований и Института востоковедения при Чикагском университете (США), а также в Международном центре по исследованиям культурного наследия Университета Ньюкасла (Великобритания). Он является автором и редактором научных исследований «Демократия в Ираке: история, политика и дискурс» (Ashgate, 2012), «Тайная история демократии» (Palgrave Macmillan, 2012 [2011]), «Арабские революции в контексте: гражданское общество и демократия в меняющемся

© Алферова М.В., 2015

¹ Isakhan B. Creating the Iraq cultural property destruction database: calculating a heritage destruction index // International Journal of Heritage Studies (IJHS). – 2015. – Vol. 21, No. 1. – P. 1–21. ISSN: 1470-3610. Режим доступа: <http://dx.doi.org/10.1080/13527258.2013.868818>

Ближнем Востоке» (Melbourne University Press, 2012). В настоящее время Бенджамин Исахан работает над проектом, финансируемым Австралийским исследовательским советом [Australian Research Council], «Измерение уровня уничтожения наследия в Ираке» [«Measuring the Destruction of Heritage and Spikes of Violence in Iraq»].

Статья доктора Б. Исахана состоит из трех частей: объяснение методологии, разработка базы данных ICPD database и HD-Index, использование и значение данной методологии.

В первой части работы автор дает краткую, но обоснованную характеристику состояния культурного наследия в Ираке с начала военной интервенции во главе с США с 2003 по 2011 год. В частности Isakhan сообщает, что за этот девятилетний период грабежу и вандализму подверглись Иракский национальный музей, Национальная библиотека и архив в Ираке, Иракский Музей современного искусства, археологические памятники Месопотамии, дворец Аббасидов, мечеть XVI века Османской эпохи, здание Парламента Хашемитского периода (с.1). Много культурных ценностей вывезено и распродается на черном рынке.

Австралийский исследователь приводит следующие примеры существующих баз данных иракских памятников культуры, поврежденных или пропавших в ходе войны: База данных Иракского национального музея, составленная Восточным институтом Чикагского Университета в 2003 году после разграбления музея²; «Иракский архив современного искусства», созданный исследователями из Университета Северного Техаса³; а также сайты: Iraq War and Archaeology⁴, Resources on the Looting and Destruction of the Collections of the National Museum and Library of Iraq⁵, Iraq: The Cradle of Civilization at Risk⁶, Art Loss Register⁷ и Interpol⁸. Однако, как утверждает автор, минусом всех этих баз данных является то, что в них перечислено так называемое «движимое культурное наследие» (артефакты, рукописи, произведения искусства и т.д.), но не описывается какой урон был нанесен «недвижимому наследию» (здания, монументы, мечети, церкви). По мнению ученого, такой подход связан с западным восприятием иракского наследия, обращенным к древней Месопотамии и не включающим мечети и прочие исламские памятники (с.3). Большинство этих баз узко направлено на недопущение нелегального распространения движимых предметов, но не оценку их культурной ценности.

Во второй части, на которой следует остановиться подробнее, автор детально описывает разработанную базу данных разрушенных культурных ценностей в Ираке. Бенджамин Исахан расширил метод ученого А. Рейделмайера [Andras Riedlmayer] (США), составившего базу данных для уничтоженного балканского наследия.

Информацию о культурных ценностях Ирака автор получил из следующих источников:

1. Научная литература, свидетельства очевидцев и существующие отчеты из различных правительственных и неправительственных организаций (Государственный департамент США, ИКОМОС, ЮНЕСКО и других).

2. СМИ: New York Times (США), Guardian (Великобритания) и Daily Star (Ливан).

3. Интервью, взятые у госслужащих (в том числе военных); ученых; журналистов; сотрудников организаций, связанных с культурным наследием; видных иракских эмигрантов; экспертов и очевидцев.

4. Полевые исследования в Ираке (с.5).

База данных состоит из нескольких секций и колонок и включает описание памятника и причины разрушения (таблица 1):

1. Идентификация памятника и месторасположение: название памятника, краткое описание, город или провинция, где он расположен, демография этого города (этно-религиозный состав);

² <http://oi.uchicago.edu/OI/IRAQ/dbfiles/Iraqdatabasehome.htm>

³ <http://artiraq.org/maia/>

⁴ <http://iwa.univie.ac.at/site.html>

⁵ <http://artlibrary.vassar.edu/Baghdad/links.html>

⁶ <http://www.h-net.org/~museum/iraq.html>

⁷ <http://www.artloss.com/en>

⁸ <http://www.interpol.int/Crime-areas/Works-of-art/Works-of-art/>

2. Тип памятника: религиозная, культурная, историческая принадлежность. А также тип здания: мечеть, библиотека, архив и т.д.;

3. Описание (детали разрушения): краткое описание ущерба, нанесенного памятнику, дата повреждения, подозреваемые в разрушении (с. 6-9).

Кроме того, для более полной картины понимания состояния поврежденных культурных памятников Ирака, Бенджамин Исахан составляет две шкалы: значимости памятника и уровня его разрушения. Из этих двух шкал автор получает расчет *Индекса разрушенного наследия*.

Для составления шкалы значимости автор использует «Принципы консервации», опубликованные в «English Heritage» (2008, 28-32). Согласно этой типологии значимость наследия разделяется на следующие элементы (с.10):

1. Evidential value [«Доказательная значимость»]: найденные останки, письменные источники, археологические отложения;

2. Historical value [«Историческая ценность»]: зависит от того, как это место связано с людьми прошлого, событиями и т.д.;

3. Aesthetic value [«Эстетическая ценность»]: как место связано с интеллектуальной и духовной деятельностью человека;

4. Communal value [«Общественное/общинное значение»]: зависит от того, что место значит для людей и как это фигурирует в их коллективном опыте или памяти.

В свою очередь данные категории были ранжированы в соответствии со шкалой «Плана охраны природы», разработанной Национальным фондом Австралии (с.11):

1. Exceptional value [«Исключительное значение»]: исключительного/международного значения или те, которые содержат элементы значимости за пределами национальных границ (оценка 20);

2. Considerable value [«Немалое значение»]: значительной/национальной важности. Древний памятник, памятник архитектуры или эквивалентный национальный памятник (в том числе экологической и природоохранной ценности) (оценка 15);

3. Some value [«Некоторое значение»]: важно на региональном уровне, либо имеет значение для индивидуума или группы (оценка 10);

4. Limited value [«Ограниченное значение»]: местное значение (оценка 5);

5. Unknown value [«Неизвестное значение»]: из-за отсутствия достаточной информации, на основе которой можно построить анализ его ценности (оценка 1);

6. No value [«Нет ценности»]: не имеет никакого значения к области исследования (оценка 0).

Для шкалы повреждения или разрушения памятника автор использует шкалу А. Рейделмайера, состоящую из 6 пунктов (с.12):

1. Completely destroyed [«Полностью разрушен»]: здание было снесено, нет наземных конструкций (оценка 20);

2. Almost destroyed [«Практически разрушен»]: несколько основных частей здания, как, например, стены по периметру отсутствуют или практически разрушены. Здание не подлежит ремонту и требует полной реконструкции (оценка 15);

3. Heavily damaged [«Сильно поврежден»]: зданию нанесен значительный ущерб. Например, сгорело, разрушилась крыша, подверглось взрыву (оценка 10);

4. Lightly damaged [«Слегка поврежден»]: ущерб, который не ставит под угрозу структуру здания. Например, в результате вандализма, небольшого пожара, наличие пулевых отверстий в стенах или крыше (оценка 5);

5. Unknown damage [«Неизвестное повреждение»]: степень разрушения неизвестна в результате отсутствия информации (оценка 1);

6. In good condition or undamaged [«В хорошем состоянии или без повреждений»]: здание не проявляет никаких признаков ущерба от войны или недавней реконструкции (Оценка 0).

Для того чтобы получить общий показатель для базы данных (**Индекс HD**), указывающий

значение объекта культурного наследия и степень его повреждения или уничтожения, исследователь умножил показатели шкалы ценности на показатели шкалы разрушения. Самый минимальный показатель – 0, максимальный – 400. Чем ближе показатель к 0, тем меньше значимость памятника как объекта культурного наследия, и он наименее поврежден. И, соответственно, чем ближе к 400, тем более существенное значение он имеет и претерпел сильное разрушение или разрушен (с.13). Но, к сожалению, представленная методология имеет ряд ограничений. При сборе данных о памятниках сложно учесть все знания экспертов, а особенно местных жителей. На получение данных могло оказать влияние субъективное мнение, а также особенности западного подхода (с.14).

В выводах к своему исследованию, ученый утверждает, что, данная методология оценки исторических памятников Ирака помогает собрать большое количество данных и проанализировать их несколькими способами (с.16). С помощью данной методологии можно рассчитать общий *Индекс HD* для всех объектов наследия, которые, к примеру, подверглись разрушению в определенный день, месяц или год. На основании этого можно составить график, как развивалась ситуация с повреждением культурного наследия в Ираке с 2003 по 2011 годы. Также возможно соотнести эти показатели с фазами войны.

Важно, что база данных позволяет исследователю сравнить разрушения культурных ценностей и по нескольким переменным (город, демография города, преобладающая религиозно/культурно/ историческая принадлежность, тип памятника, подозреваемые).

Эти переменные позволяют производить бесконечное число различных наборов данных по уничтожению наследия по всему Ираку на протяжении различных периодов времени. К примеру, можно отследить все типы объектов культурного наследия, которые были повреждены в Багдаде в течение девятилетнего периода, и сравнить результат с другими городами в Ираке. С другой стороны, можно сравнить ущерб, причиненный, например, археологическим памятникам, с ущербом религиозным памятникам или суннитским мечетям в отличие от шиитских мечетей. Можно выяснить, где и когда шиитские группировки нанесли ущерб суннитским памятникам и наоборот. С помощью базы данных можно также выявить, в каком году или в каком регионе Аль-Каида в Ираке проводили свои самые агрессивные выпады против объектов культурного наследия.

Таким образом, отметим широкое значение данной базы данных. Во-первых, это первая в мире база данных недвижимого наследия Ирака. Во-вторых, путем разработки данной методологии для документирования массового разрушения наследия в контексте Ирака заполняется пробел в области изучения наследия. В-третьих, полученные данные дают наглядное понимание деталей и причин разрушения культурного наследия, которые не были ранее измерены и проанализированы.

Помимо этого, база данных может быть использована правительством Ирака и другими органами, занимающимися положением иракского наследия (такими, как ЮНЕСКО), с целью определения мест, нуждающихся в срочной охране и восстановлении.

Однако наибольшим вкладом данного исследования является разработка методологической основы для создания подобных баз данных для других стран, где происходили или происходят военные конфликты или другие потрясения. Такие потенциальные базы данных разрушения культурного наследия можно будет сравнить с данными, полученными на основе иракской базы данных, чтобы помочь определить достоверность и надежность результатов.

Заключение

Данная работа австралийского ученого вносит ценный вклад в развитие наследиеведения и, в частности, в исследование и сохранение мирового культурного наследия в условиях военного конфликта. Очень важно, что данная работа сделана в такое время, когда во многих точках планеты возникли новые военные конфликты, в ходе которых стирается наследие стран и народов.

*М.В. Алферова База данных культурных ценностей в Ираке,
подвергшихся разрушению (реферат)*

В методологии предоставлены инновационные методы, которые могут быть применены и к другим условиям (прошлое, настоящее или будущее) для документирования уничтоженных или поврежденных культурных ценностей во времена конфликтов и потрясений.

Хотелось бы отметить, что данную методологию доктора Бенджамина Исахана можно было бы применить и в России. В частности, для оценки состояния особняков и поместий по всей стране. Используя широкий диапазон представленных методов для нахождения информации, можно было бы восстановить историю многих забытых российских памятников. А также, составив шкалу значимости и разрушения и получив конкретные показатели, можно было бы привлечь к памятникам культуры внимание государственных структур и общественности.

ЛИТЕРАТУРА

Isakhan B. Creating the Iraq cultural property destruction database: calculating a heritage destruction index // International Journal of Heritage Studies (IJHS). – 2015. – Vol. 21, No. 1. – P. 1–21. ISSN: 1470-3610. Режим доступа:
<http://dx.doi.org/10.1080/13527258.2013.868818>

REFERENCES

Isakhan B. Creating the Iraq cultural property destruction database: calculating a heritage destruction index // International Journal of Heritage Studies (IJHS). – 2015. – Vol. 21, No. 1. – P. 1–21. ISSN: 1470-3610. Режим доступа:
<http://dx.doi.org/10.1080/13527258.2013.868818>.